

HARVIA-SAUNASISUSTUS

HARVIA-BASTUINREDNING

FI

Yleiset asennusohjeet

- Lue myös sisustusmallikohtainen ohje.
- Tarkista laudekorkeus laudesuunnitelmastasi.

SV

Allmänna monteringsanvisningar

- Läs även anvisning för den bastuinredningsmodell som du har valt.
- Kontrollera exacta lavhöjdsmått i din beställning.



FI**SV****SISÄLLYSLUETTELO**

| | |
|-----------------------------------------------------------|----|
| SAUNAHUONEEN ILMANVAIHTO – SÄHKÖKIUAS | 4 |
| SAUNAHUONEEN ILMANVAIHTO – PUULÄMMITTEINEN KIUAS | 4 |
| SAUNAN RAKENNE – POIKKILEIKKAUS..... | 5 |
| SAUNAN RAKENNE – KATON JA SEINÄN POIKKILEIKKAUS . | 5 |
| PYSTYPANELointi | 6 |
| VAAKAPANELointi | 7 |
| LAUDETUKIEN ASENTAMINEN | 8 |
| LASIOVEN ASENTAMINEN | 9 |
| PARILASIOVEN ASENTAMINEN | 11 |
| LAMPUN ASENTAMINEN | 13 |
| HEHKULAMPUN VAIHTO NURKKAKAAREN TAAKSE | 13 |
| VÄRIVALON ASENTAMINEN | 14 |
| JAKKARAN JALKOJEN ASENTAMINEN | 15 |

INNEHÅLL

| | |
|---------------------------------------------------------------|----|
| VENTILATION I BASTUN – ELEKTRISK BASTUAGGREGAT ... | 4 |
| VENTILATION I BASTUN – VEDELDADE BASTUUGN | 4 |
| BASTUNS KONSTRUKTION – GENOMSKÄRNING | 5 |
| BASTUNS KONSTRUKTION – GENOMSKÄRNING AV TAK OCH VÄGG | 5 |
| LODRÄTPANELNING..... | 6 |
| VÅGRÄTPANELNING | 7 |
| MONTERING AV LAVSTÖD | 8 |
| MONTERING AV GLASDÖRR..... | 9 |
| MONTERING AV PARGLASDÖRR | 11 |
| MONTERING AV LAMPA..... | 13 |
| BYTE AV LAMPA BAKOM HÖRNMODULEN..... | 13 |
| MONTERING AV FÄRGBELYSNING..... | 14 |
| MONTERING AV BEN TILL FOTPALLEN..... | 15 |

Sisusta saunastasi hyvän olon keidas.

Olette valinneet saunaanne Harvia-saunasisustuksen: korkealaatuiset tuotteet, esteettisen muotoilun ja rakentamisen helppouden. Harvia-saunasisustus koostuu määrämittaisista, valmiiksi kasatuista osista. **Lukekaa asennusohjeesta tarvittavat ohjeet ennen asentamisen aloittamista.**

Parhaat onnittelut hyvästä valinnasta ja nautinnollisia hetkiä uudessa Harvia-saunassa!

Inred din bastu till en oas av välbehag.

Ni har till er bastu valt Harvia-bastuinredning: Högklassiga produkter, estetisk formgivning och enkel montering. Harvia-bastuinredning består av måttkapade delar, levererade som färdiga satser. **Läs nödvändiga instruktioner i monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas.**

Vi gratulerar till ett bra val och önskar dig njutningsfulla stunder i din nya Harvia-bastu!

Formula



Exclusive



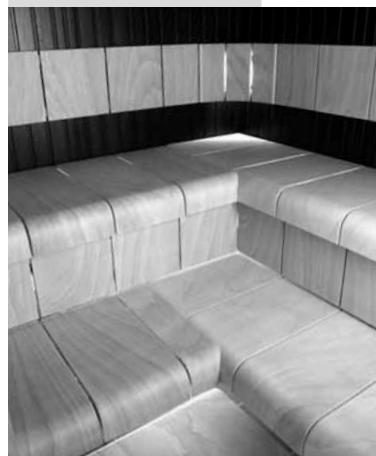
Solar



Futura



Ventura



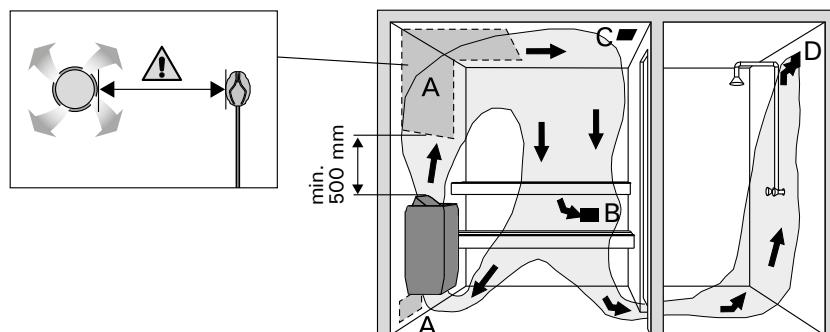
Scala



SAUNAHUONEEN ILMANVAIHTO – SÄHKÖKIUAS VENTILATION I BASTUN – ELEKTRISK BASTUAGGREGAT

- A. Tuloilmaventtiiliin sijoitusalue. Jos ilmanvaihto on koneellinen, sijoita tuloilmaventtiili kiukaan yläpuolelle. Jos ilmanvaihto on painovoimainen, sijoita tuloilmaventtiili kiukaan alapuolelle tai viereen. Tuloilmaputken halkaisijan tulee olla 50–100 mm. **Ulkoisella lämpöanturilla varustetut kiuasmallit: Älä sijoita tuloilmaventtiiliä siten, että ilmavirta viilteää lämpöanturia (katso lämpöanturin asennusohje)!**
- B. Poistoilmaventtiili. Sijoita poistoilmaventtiili mahdollisimman kauas kiukaasta ja lähelle lattiaa. Poistoilmaputken halkaisijan tulisi olla kaksi kertaa tuloilmaputken halkaisijaa suurempi.
- C. Mahdollinen kuivatusventtiili (suljettu lämmittämisen ja saunomisen aikana). Saunan voi kuivattaa myös jättämällä oven auki saunomisen jälkeen.
- D. Jos poistoilmaventtiili on pesuhuoneen puolella, saunan oven kynnysraon tulee olla vähintään 100 mm. Koneellinen poistoilmanvaihto pakollinen.

- A. Placering av tillluftsventil. Om ventilationen är maskinell placeras tillluftsventilen ovanför aggregatet. Vid självdragsventilation placeras tillluftsventilen under eller bredvid aggregatet. Tilluftsröret bör ha en diameter på 50–100 mm. **Aggregatmodellerna med extern temperaturgivare: Placera inte tillluftsventilen så att luftströmmen kyler ner temperaturgivaren (se monteringsanvisningen för temperaturgivare)!**
- B. Frånluftsventil. Placer fränluftsventilen så långt från aggregatet och så nära golvet som möjligt. Fränlufts-röret bör ha en diameter som är två gånger större än tilluftsrörets.
- C. Eventuell torkventil (stängd under uppvärmning och bad). Bastun kan också torkas genom att lämna dörren öppen efter badet.
- D. Om fränluftsventilen är i badrummet bör bastudörren ha en springa på minst 100 mm nertill. Maskinell fränluftsventilation obligatorisk.



SAUNAHUONEEN ILMANVAIHTO – PUULÄMMITTEINEN KIUAS VENTILATION I BASTUN – VEDELDADE BASTUUGN

Painovoimainen ilmanvaihto

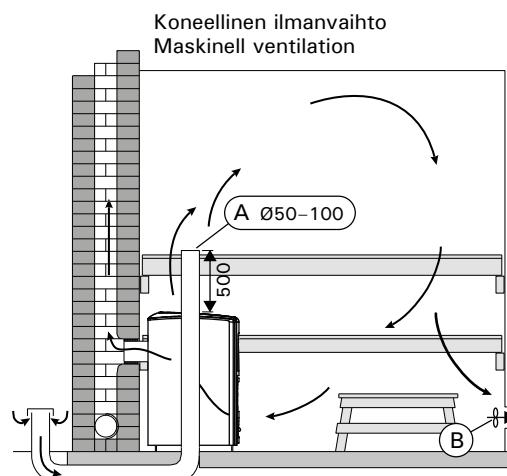
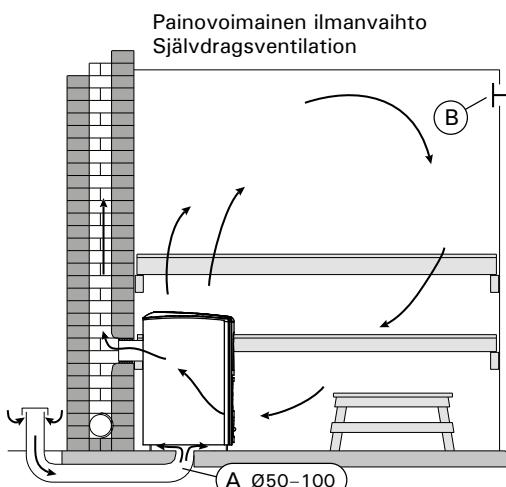
- A. Raitis tuloilma johdetaan lattian rajaan lähelle kiuasta ja poistetaan mahdollisimman kaukana kiukaasta, lähellä kattoa. Kiuas kierrättää ilmaa tehokkaasti, joten poistoaukon tehtävä on lähinnä kosteuden poistaminen saunasta kylpemisen jälkeen.
- Koneellinen ilmanvaihto**
- A. Raitis tuloilma johdetaan n. 500 mm kiukaan yläpuolelle ja poistetaan läheltä lattiaa, esimerkiksi lauteiden alta.

Självdragsventilation

- A. Frisk luft leds in nära golvet nära ugnen och
- B. leds ut så långt borta från ugnen som möjligt, nära taket. Ugnen cirkulerar luften effektivt, och utloppshålets uppgift är främst att avlägsna fukt från bastun efter badet.

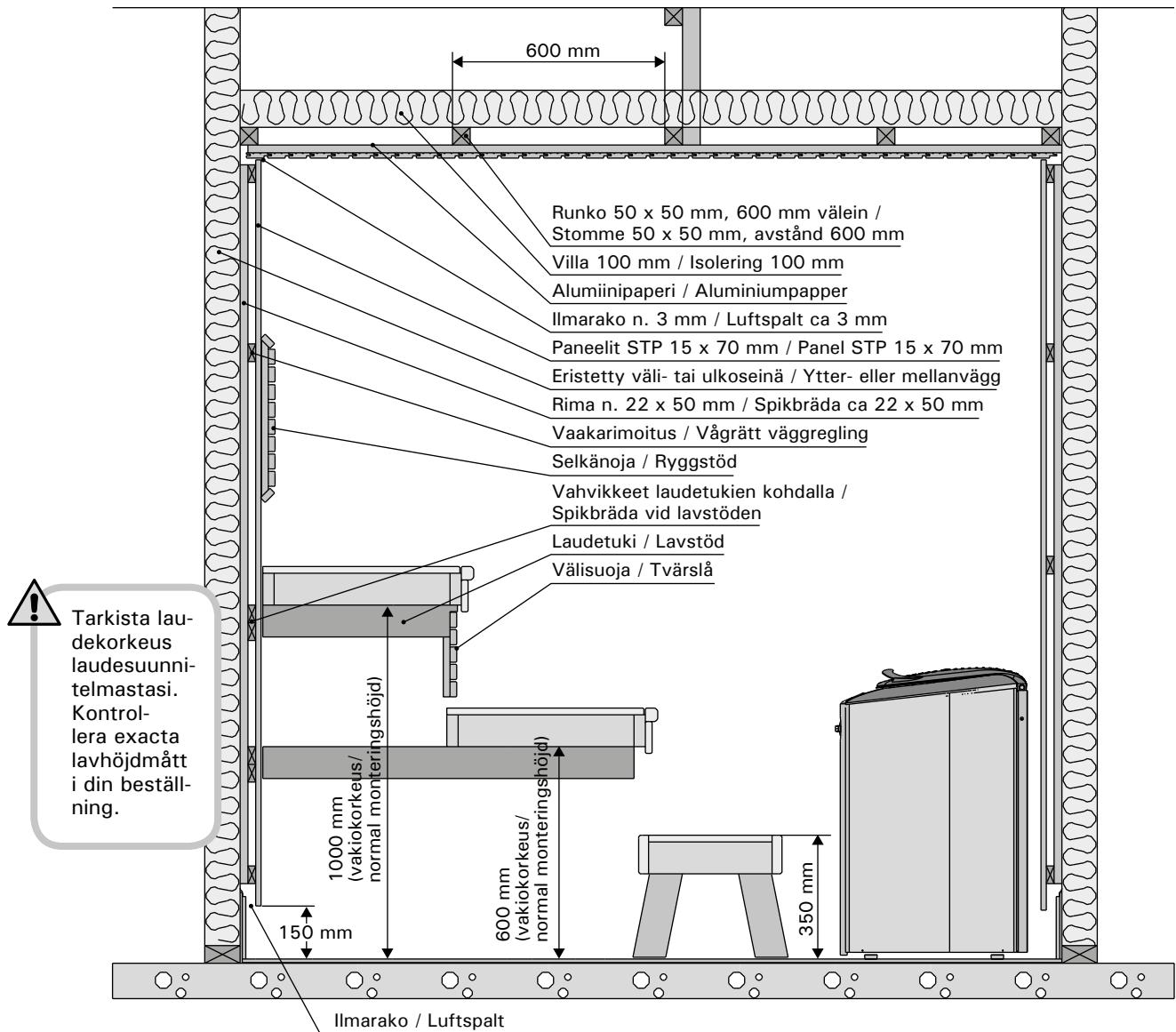
Maskinell ventilation

- A. Frisk luft leds in på ca 500 mm höjd ovanför ugnen och
- B. leds ut nära golvet, till exempel under lavarna.



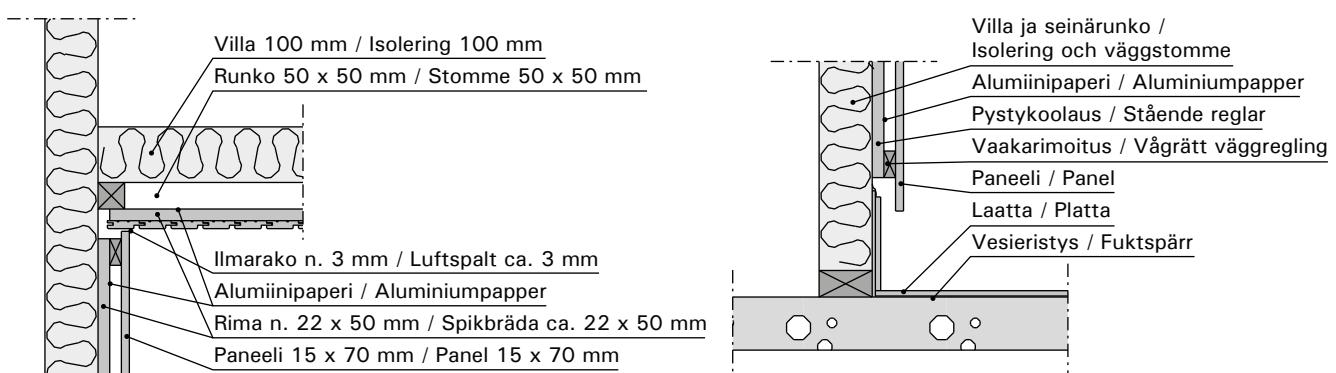
SAUNAN RAKENNE – POIKKILEIKKAUS BASTUNS KONSTRUKTION – GENOMSKÄRNING

Pystypanelointi, kuva ohjeellinen / Lodrätpanelning, bilden är riktgivande



SAUNAN RAKENNE – KATON JA SEINÄN POIKKILEIKKAUS BASTUNS KONSTRUKTION – GENOMSKÄRNING AV TAK OCH VÄGG

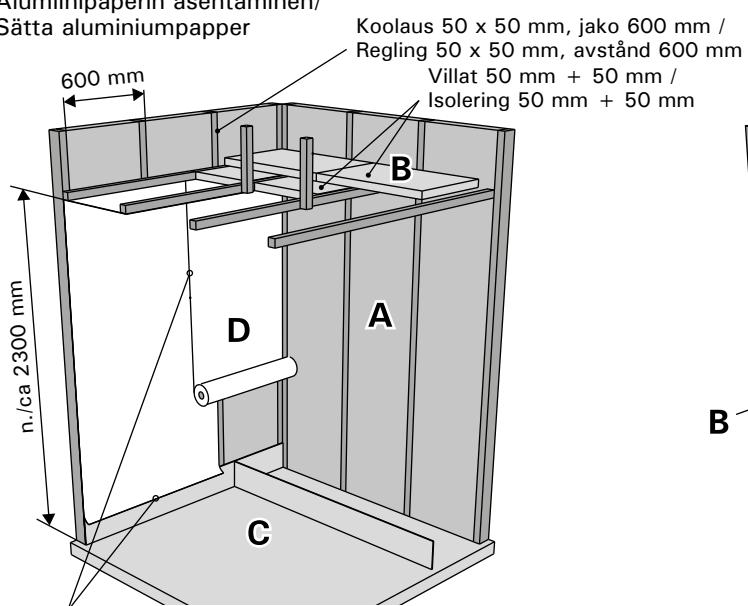
Kuvat ohjeellisia / Bilderna är riktgivande



PYSTYPANELointi Lodrätpanelning

1.

- A. Rungon koolaus ja villoitus/
Regling och isolering av stomme
- B. Katon koolaus ja villoitus/
Regling och isolering av tak
- C. Levyn asentaminen laattapohjaksi/
Lägga plattsättningsskiva
- D. Alumiinipaperin asentaminen/
Sätta aluminiumpapper



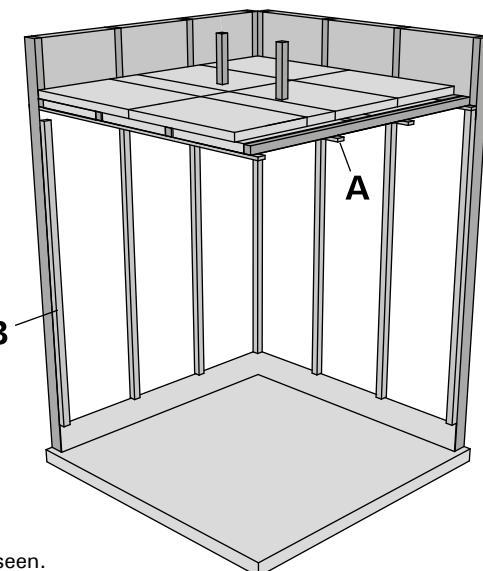
Teippaa saumat alumiinitiepillä. Aseta saumat reilusti limittäin. Teippaa alumiinipaperin alareunat laattapohjan/laatoitukseen yläreunaan tai vesieristeeseen.

Asenna alumiinipaperi myös kattoon./

Teija skarvarna med aluminiumtejp. Sätt skarvarna rejält på varandra. Teja fast aluminiumpapprets nedre kant till plattsättningsunderlagets eller plattsättningens övre kant eller till fuktspärr. **Sätt aluminiumpapper även till taket.**

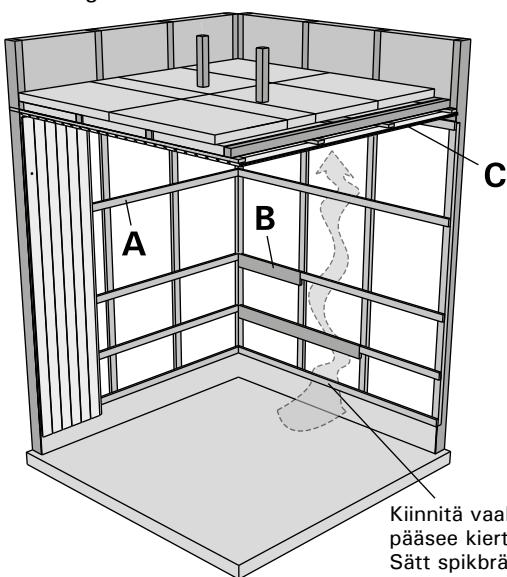
2.

- A. Rimoitus kattoon (22 x 50 mm)/
Takregling (22 x 50 mm)
- B. Pystyrimoitus seiniin (22 x 50 mm)/
Lodrätt väggregling (22 x 50 mm)



3.

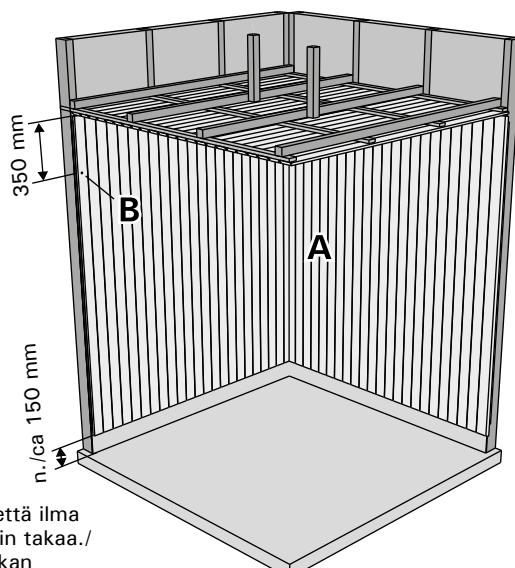
- A. Vaakarimoitus seiniin/
Vågrätt väggregling
- B. Vahvikkeet laudetukien kohdalla (tarkista
laudekorkeus laudesuunnitelmostasi)/
Spikbräda vid lavstöden (kontrollera exakta
lavhöjdsmått i din beställning)
- C. Kattopanelointi/
Takpanelning



Kiinnitä vaakarima siten, että ilma
pääsee kiertämään paneelin takaa./
Sätt spikbräda så att luft kan
cirkulera bakom panelen.

4.

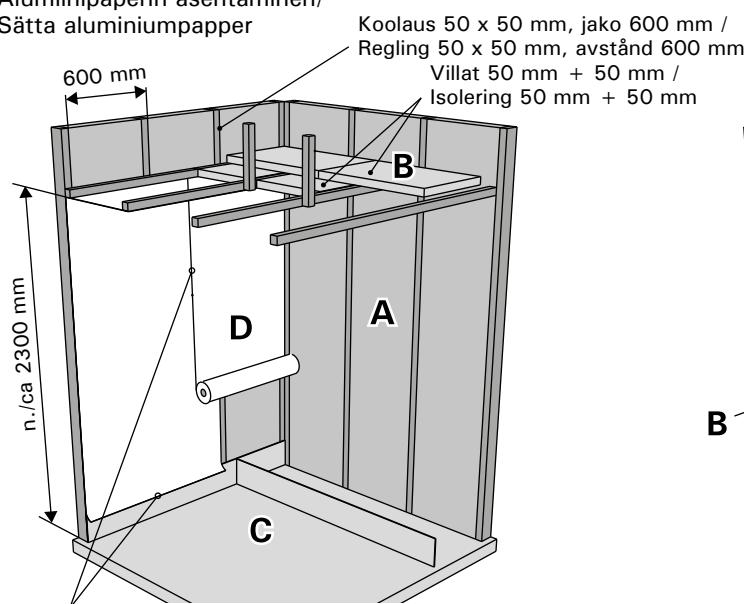
- A. Seinäpanelointi/
Väggpanelning
- B. Poraa reikä valaisimen sähkökaapelina varten
(Exclusive ja Solar)/
Borra hål för lampans elkabel (Exclusive och Solar)



VAAKAPANELointi VÅGRÄTPANELNING

1.

- A. Rungon koolaus ja villoitus/
Regling och isolering av stomme
- B. Katon koolaus ja villoitus/
Regling och isolering av tak
- C. Levyn asentaminen laattapohjaksi/
Lägga plattsättningsskiva
- D. Alumiinipaperin asentaminen/
Sätta aluminiumpapper



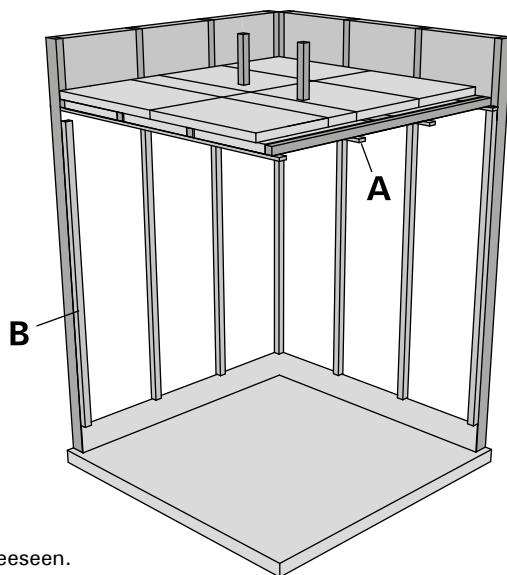
Teippaa saumat alumiiniteipillä. Aseta saumat reilusti limittääin. Teippaa alumiinipaperin alareunat laattapohjan/laatoituksen yläreunaan tai vesieristeeeseen.

Asenna alumiinipaperi myös kattoon./

Tejpa skarvarna med aluminiumtejp. Sätt skarvarna rejält på varandra. Tejpa fast aluminiumpapprets nedre kant till plattsättningsunderlagets eller plattsättningens övre kant eller till fuktspärr. **Sätt aluminiumpapper även till taket!**

2.

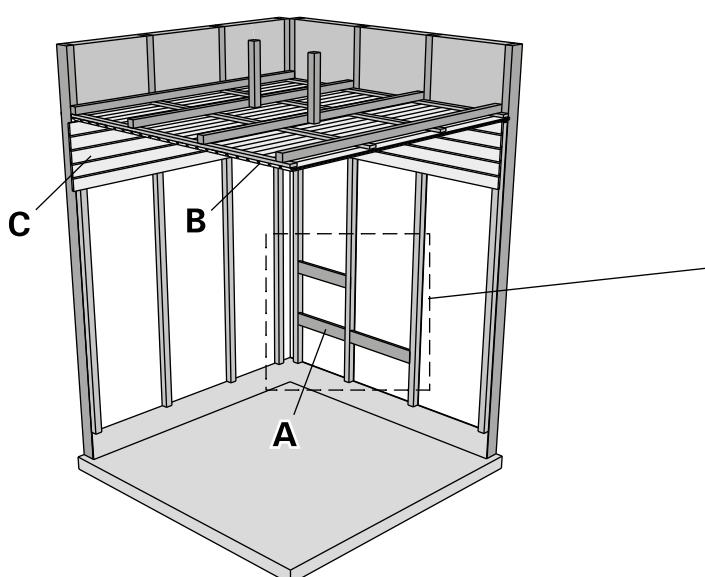
- A. Rimoitus kattoon (22 x 50 mm)/
Takregling (22 x 50 mm)
- B. Pystyrimoitus seiniin (22 x 50 mm)/
Lodrätt vägggregling (22 x 50 mm)



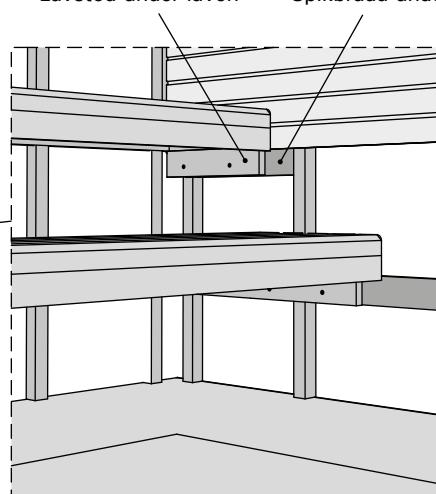
3.

- A. Vahvikkeet laudetukien kohdalla. **Tarkista laudekorkeus laudesuunnitelmaasi. Älä tuki ilmarakoa!/**
Spikbräda vid lavstöden. **Kontrollera exacta lavhöjdmat i din beställning. Luftspalt ska inte täppas till!**
- B. Kattopanelointi/Takpanelning
- C. Seinäpanelointi/Väggpanelning

Paneelien mahdollisten leveyserojen johdosta panelointi on syytä tehdä kierros kerrallaan./
Vid vågrätpanelning, lägg ett helt varv åt gången på möjlig breddifferens i panelen.



Laudetuki lauteen alla/ Lavstöd under laven Vahvi ke paneelin alla/ Spikbräda under panelen



LAUDETUKIEN ASENTAMINEN MONTERING AV LAVSTÖD

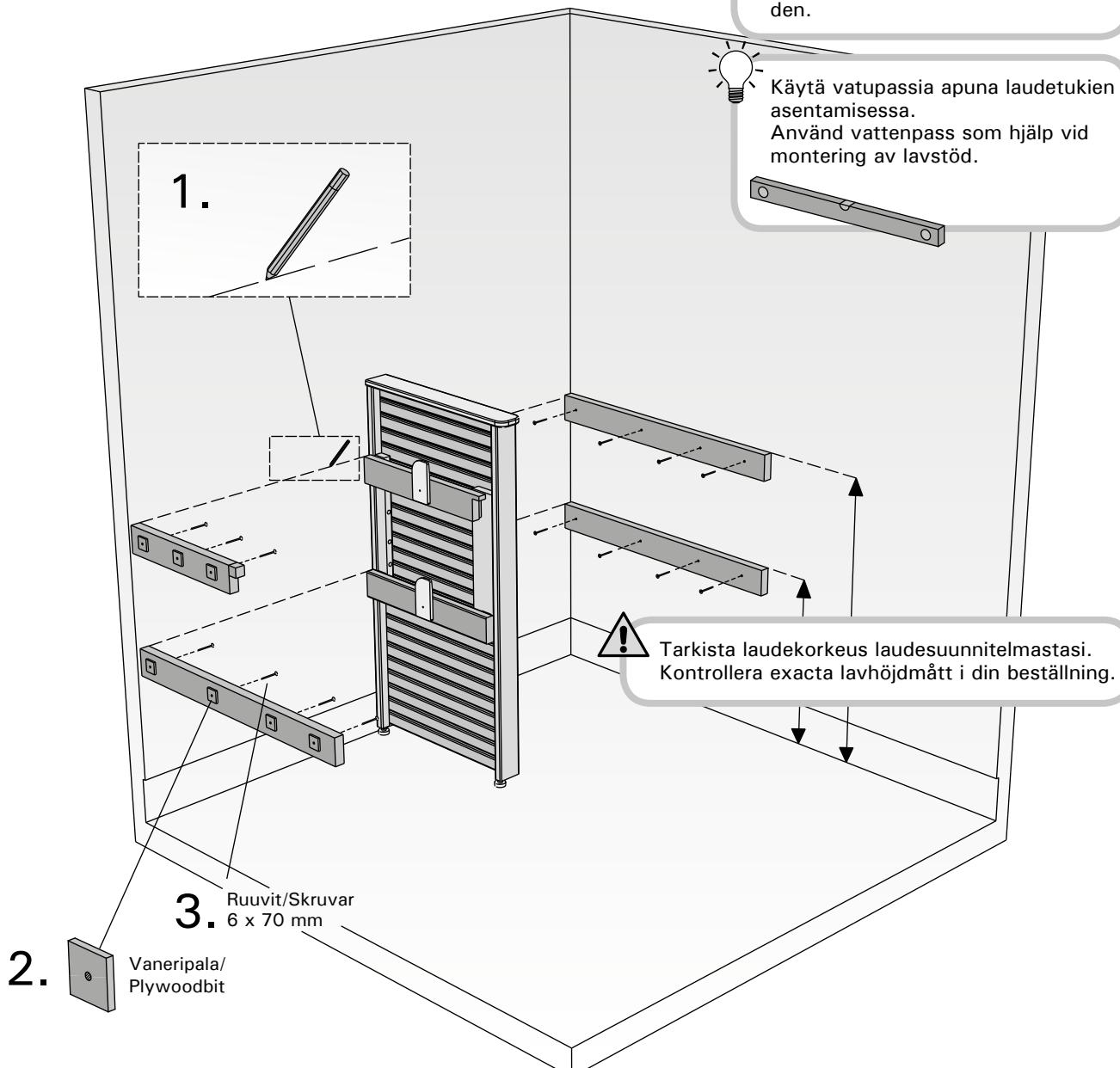
1. Mittaa ja merkitse laudetukien asennuskorkeudet/
Mät och märk monteringshöjden för lavstöden
2. Kiinnitä vaneripalat laudetukiin/
Fäst plywoodbitarna i lavstöden
3. Kiinnitä laudetuet seiniin/
Skruba fast lavstöden i väggen



Jos kyseessä on päättytukilaude, voit mitoittaa laudetukien korkeudet myös päättyuen laudetuista.
Vid fråga om gavellavstöd kan du mäta monteringshöjden direkt från den.



Käytä vatupassia apuna laudetukien asentamisessa.
Använd vattenpass som hjälp vid montering av lavstöd.



LASIOVEN ASENTAMINEN MONTERING AV GLASDÖRR

HUOM! Mikäli seinän materiaali on huokoinen, esim. kahitiili tai siporex-harkko, varmista oikea kiinnitys- ja tiivistystapa kauppiasta! OBS! Ifall väggmaterialet är poröst, försäkra det riktiga monterings- och tätningssätt av din handlare!

A. Aseta oviaukon alapuolelle pahvia tai muuta pehmoustetta, ettei lasioven kulma pääse osumaan lattiaan. Karkaistu lasiovi voi hajota terävästä kolhaisusta pieniksi muruiksi. HUOM! Pidä karmin alareunan tukirima paikallaan koko asennuksen ajan!

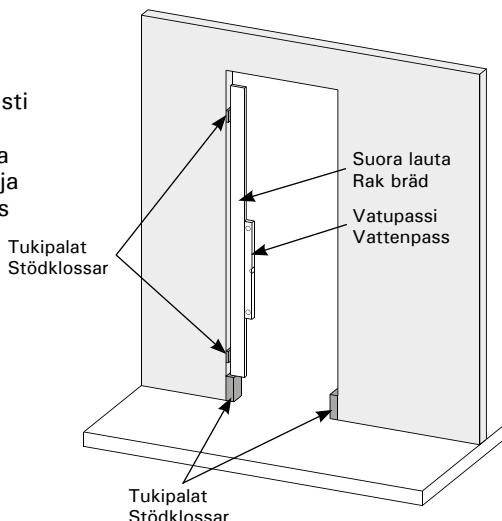
B. Tarkista aukon leveys ja korkeus.

| | Lasioven koko Storlek av glasdörr | Aukon leveys Bredd av öppning |
|-------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| 7 x 19 – 7 x 21 | min. 700 mm | |
| 8 x 19 – 8 x 21 | min. 800 mm | |
| 9 x 19 – 9 x 21 | min. 900 mm | |
| 10 x 19 – 10 x 21 | min. 1000 mm | |

A. Sätt en pappbit eller motsvarande material som skydd under dörren för att hindra att dörren kan stöta sig mot golvet. En härdat glasdörr kan splittras i små bitar av en sådan stöt. **OBS. Låt stödbräden i dörrkarmens nedsida sitta kvar under montering!**

B. Mät dörröppningens bredd och höjd.

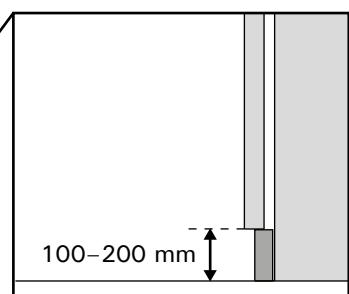
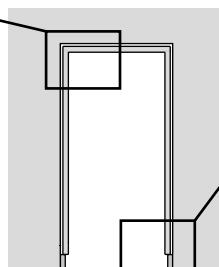
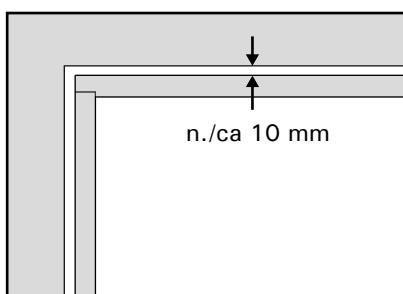
C. Asenna oviaukon reunoihin tukipalat. Muista jättää aukon reunoiille kiilausvara. Asenna tukipalat vatupassin avulla tarkasti pystylinjaan. Lyhyen vatupassin kanssa kannattaa käyttää suoraa lauttaa vatupassin alla. Katkaise ja asenna esim. lankusta tuet myös lattialle karmin alle.



C. Montera stödklossar till öppningens sidor. Kom ihåg att lämna justeringsreserv på båda sidorna av öppningen. Montera stödklossarna noggrant i vertikal riktning. En rak bräda kan användas som förlängning om vattenpasset är för kort. Lägg lämpliga stödklossar på golvet under karmändan.

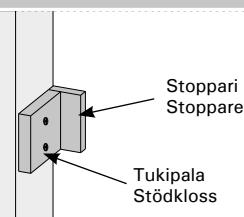
D. Jätä karmin yläreunan ja oviaukon väliin n. 10 mm rako. Saunan oven alapuolelle on hyvä jättää ilmarakoa 100–200 mm (muissa tiloissa n. 10 mm).

D. Lämna ca 10mm luftklipa mellan karmens övre kant och dörröppningen. Lämna 100–200 mm luftklipa mellan dörr och golv.

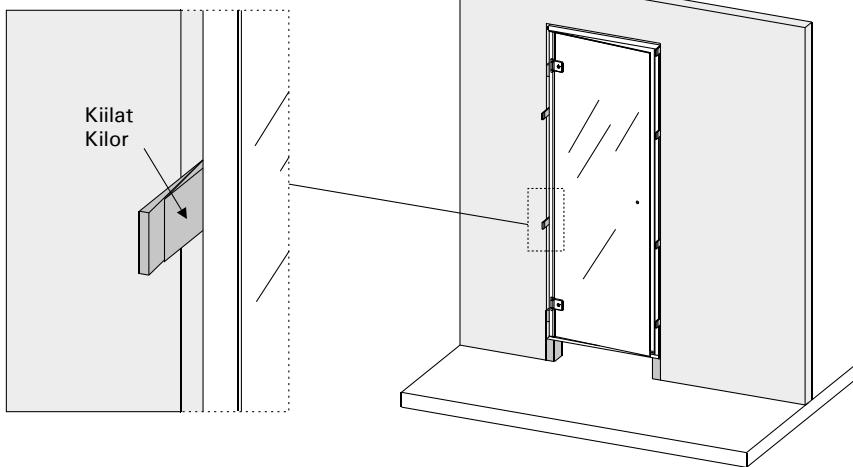


Voit helpottaa asentamista kiinnittämällä tukipaloihin stopparit, joita vasten voit asettaa oven lepäämään, etenkin jos asennat oven ilman avustajaa. Stopparit kannattaa asentaa listoituksen vuoksi siten, että kylpyhuoneen laatat ja ovenkarmi jävät samalle tasolle.

Du kan underlättta montering att sätta fast temporära stoppare till stödklossarna och låta dörren vila mot dom framförallt om du ska montera dörren utan hjälp. Domhär sk. stopparna ska monteras och för att kunna sätta täcklistorna så att badrummens klinker- eller kakelplattorna och dörrkarmen hamnar på samma nivå.



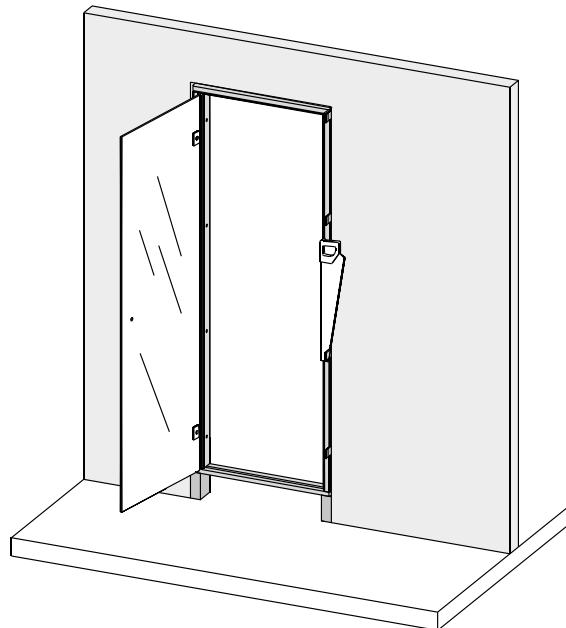
E. Nosta lasiovi aukkoon ja aseta kiilat tukipalojen välisten ruuvireikien viereen. Tarkista etteivät kiilat osu ruuvien kohdalle. Ruuvaaa sarananpuoleinen karmi kiinni seinään aloittaen ylimmästä ruuvista. Seuraavaksi kiilaa ja kiinnitä vastaavasti kahvan puoleinen karmi. Karmin oikean asennon varmistamiseksi seuraa, että rako lasin ja karmin välissä on samansuuruinen koko matkalla, myös oven läpapelillä.



F. Kun karmit on kiinnitetty ruuveilla, tarkista vielä että karmit ovat suorassa ja ovi käy hyvin. Tiivistää oven ja seinän väli. Mikäli seinän materiaali on huokoinen, esim. kahitiili tai siporex-harkko, varmista oikea kiinnitys- ja tiivistystapa kauppiaaltasi. Sahaa tarvittaessa kiilat karmin yliittäväältä osalta (saha pystyasennossa). Poista alatuut ja karmin tukirima. Asenna lopuksi listat ja kahva.

E. Lyft glasdörren in i öppningen och sätt kilorna bredvid skruvhålen mellan klossarna. Kolla att kilorna inte hamnar under skruvhålen. Fäst karmen på gångjärnsida till väggen med översta skruven först. Kila och fäst karmen på andra sidan på samma sätt. För att försäkra att dörren blir rätt installerad, kontrollera att springan mellan glaset och karmen är lika bred hela vägen, även ovanför dörren.

F. När karmen är fäst med skruvar, kontrollera än en gång att ramen är rak dörren öppnas och stängs ordentligt. Täta springan mellan dörr och vägg. Ifall väggmaterialet är poröst, försäkra det riktiga monterings- och tätningsätt av din handlare. Korta av kilen vid behov (såg i vertikal riktning). Ta bort stödklossarna och stödbräden under dörren. Montera täcklistorna och handtagen.



Karmien ja listojen alapää sekä näkyvät osat kannattaa käsitellä saunasuojalla ennen listoitusta.

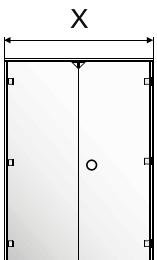
Dörrkarmens och täcklistornas ändor och alla synliga ytor ska behandlas med tex. bastuskydd innan man sätter dit täcklistan.

PARILASIOVEN ASENTAMINEN MONTERING AV PARGLASDÖRR

HUOM! Mikäli seinän materiaali on huokoinen, esim. kahitiili tai siporex-harkko, varmista oikea kiinnitys- ja tiivistystapa kauppiaaltasi!
OBS! Ifall väggmaterialet är poröst, försäkra det riktiga monterings- och tätningsätt av din handlare!

A. Aseta oviaukon alapuolelle pahvia tai muuta pehmoustetta, ettei lasin kulma pääse osumaan lattiaan. Karkeistu lasiovi voi hajota terävästä kolhaisusta pieniksi muruiksi.

B. Tarkista aukon leveys ja korkeus.

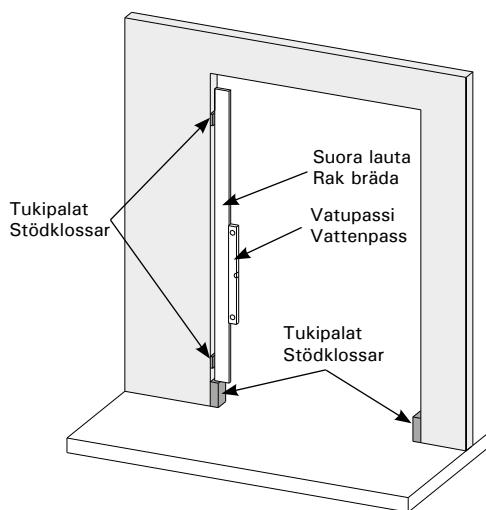


| Parilasioven koko Storlek av parglasdörr | X |
|---------------------------------------------|--------------|
| 13 x 19-21 | min. 1325 mm |
| 15 x 19-21 | min. 1525 mm |
| 17 x 19-21 | min. 1725 mm |

A. Sätt en pappbit eller motsvarande material som skydd under glaset för att hindra att glaset kan stötas mot golvet. En hård glasdörr kan splittras i små bitar av en sådan stöt.

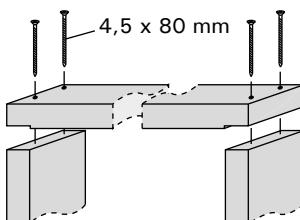
B. Mät öppningens bredd och höjd.

C. Asenna oviaukon reunoihin tukipalat. Muista jättää aukon reunolle kiilausvaraa. Asenna tukipalat vatupasssin avulla tarkasti pystylinjaan. Lyhyen vatupasssin kanssa kannattaa käyttää suoraa lauttaa vatupasssin alla. Katkaise ja asenna esim. lankusta tuet myös lattialle karmin alle.

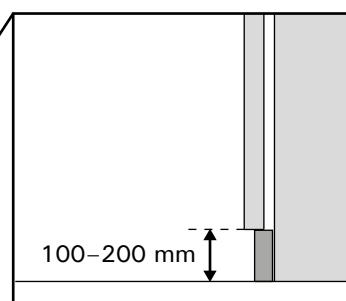
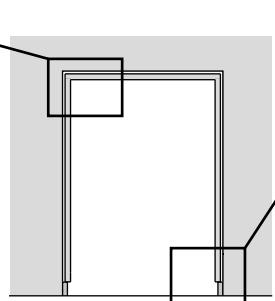
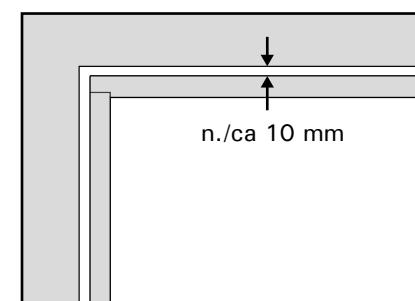


C. Montera stödklossar till öppningens sidor. Kom ihåg att lämna justeringsreserv på båda sidorna av öppningen. Montera stödklossarna noggrant i vertikal riktning. En rak bräda kan användas som förlängning om vattenpasset är för kort. Lägg lämpliga stödklossar på golvet under karmändan.

D. Kokoa karmi kiinnittämällä yläkarmi pystypuihin. Nosta karmi oviaukkoon. Jätä karmin yläreunan ja oviaukon väliin n. 10 mm rako. Saunan oven alapuolelle on hyvä jättää ilmarakoa 100–200 mm (muissa tiloissa n. 10 mm).

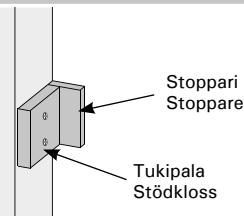


D. Sätt övre karmstycke ihop med sidokarmstycken och lyft dörrkarmen till dörröppningen. Lämna ca 10mm luftklipa mellan karmens övre kant och dörröppningen. Lämna 100–200 mm luftklipa mellan dörr och golv.



Voit helpottaa asentamista kiinnittämällä tukipaloihin stopparit, joita vasten voit asettaa oven lepäämään, etenkin jos asennat oven ilman avustajaa. Stopparit kannattaa asentaa listoituksen vuoksi sitten, että kylpyhuoneen laatat ja ovenkarmi jävät samalle tasolle.

Du kan underlättta montering att sätta fast temporära stoppare till stödklossarna och låta dörren vila mot dom framförallt om du ska montera dörren utan hjälp. Domhär sk. stopparna ska monteras och för att kunna sätta täcklistorna så att badrummens klinker- eller kakelplattorna och dörrkarmen hamnar på samma nivå.

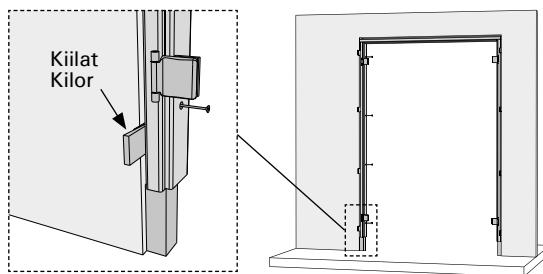


E. Ruuva karmin toinen puoli seinään ylimmästä ruuvista aloittaen. Aseta samalla kiiplat tukipalojen välisten ruuvireikien viereen. Tarkista etteivät kiiplat osu ruuvireikien kohdalle.

F. Nosta lasi aukkoon ja kiinnitä se saranoihin. Tarkista lasin reunoista, että karmi on oikeassa asennossa: lasin ja karmien välisen raon tulee olla samansuuruisen koko matkalla saranapuolella ja yläreunassa.

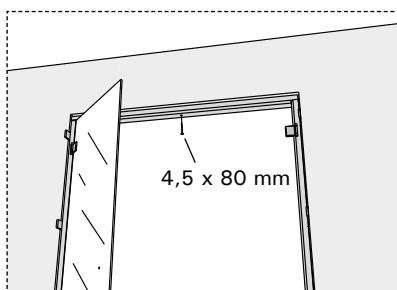
G. Kokeile, että ovi avautuu ja sulkeutuu hyvin. Muuta tarvittaessa karmien asentoa kiijojen avulla. Muista löysätä kiihan viereistä ruuvia ennen säättöä. Lukitse lopuksi yläkarmit paikalleen ruuvilla. Muista kiiplat.

H. Kiinnitä ja kila vastavasti toinen puoli.



E. Skruva fast ena karmisidan till vägg, börja med översta skruven. Sätt kilarna mellan stödklossarna bredvid skruvhålen.

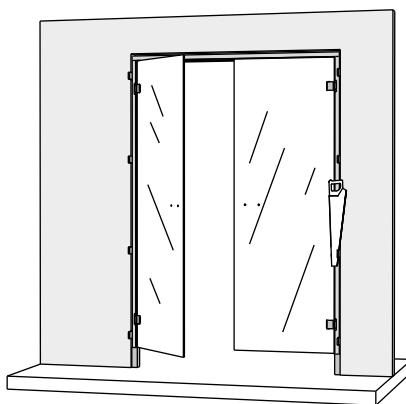
F. Lyft dörrbladet till öppningen och sätt den fast till gångjärnen. Kontrollera längs kanten på dörrbladet att karmen står rätt. Klipan mellan dörrbladet och karmen ska vara lika stor hela vägen på gångjärnssidan och på ovansidan.



G. Prova att dörren öppnas och stängs väl. Ändra vid behov karmens läge med hjlp av kilar. Kom ihåg att öppna skruven något bredvid kilen först. Till sist sätt fast övre karmstycke med skruvar. Glöm inte kilarna.

H. Sätt fast och kila andra sidan på motsvarande sätt.

I. Kun karmit on kiinnitetty ruuveilla, tarkista vielä että karmit ovat suorassa ja ovi käy hyvin. Tiivistä oven ja seinän väli. Sahaa tarvittaessa kiiplat karmien ylittävältä osalta (saha pystyasennossa). Poista alatuet. Asenna listat, kahva ja muut osat.



I. När karmen är fäst med skruvar, kontrollera än en gång att ramen är rak dörren öppnas och stängs ordentligt. Täta springan mellan dörr och vägg. Korta av kilen vid behov (såg i vertikal riktning). Ta bort stödklossarna under dörren. Montera täcklistorna, handtagen och andra delarna.



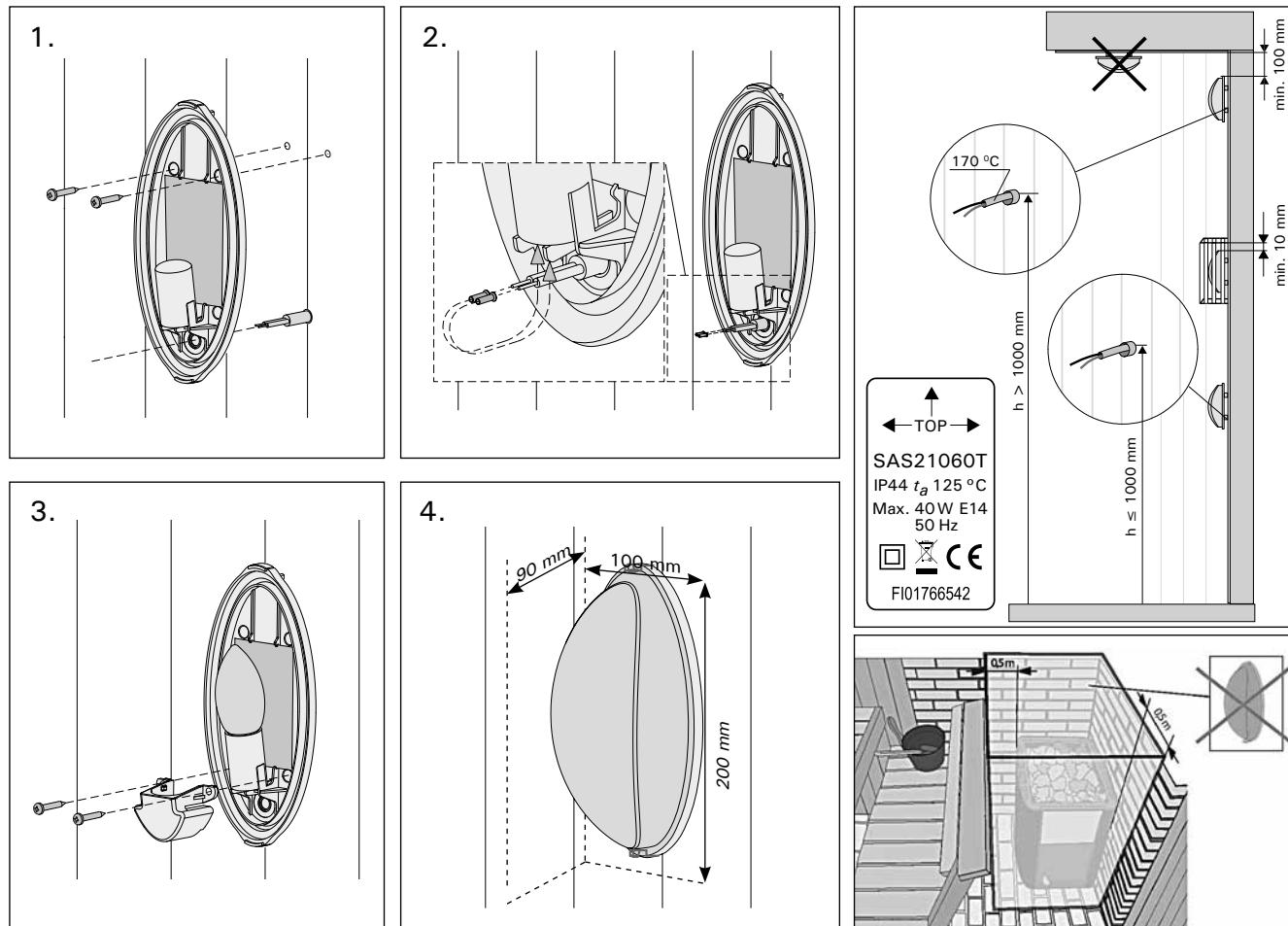
Karmien ja listojen alapäät sekä näkyvät osat kannattaa käsitellä saunasuojalla ennen listoitusta.

Dörrkarmens och täcklistornas ändor och alla synliga ytor ska behandlas med tex. bastuskydd innan man sätter dit täcklistan.

LAMPUN ASENTAMINEN MONTERING AV LAMPA

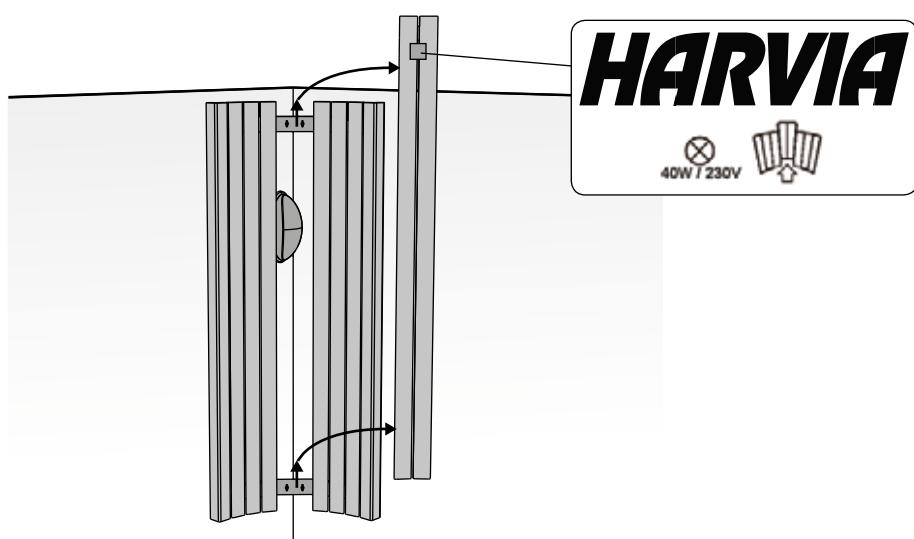
Valaisimen saa asentaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Käytä ainostaan valonlähdettä ja tehoa, joka valaisimeen on merkity. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytettävissä asennuksessa ja huollossa tulevaisuudessakin.

Lampan får endast installeras av person med tillräcklig yrkesskicklighet. Använd endast ljuskälla och effekt som är märkta på lampan. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna bruksanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service.



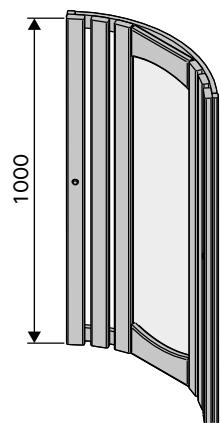
HEHKULAMPUN VAIHTO NURKKAKAAREN TAAKSE BYTE AV LAMPA BAKOM HÖRNMODULEN

Nurkkakaaren kaksi keskimmäistä rimaa voidaan irrottaa, jolloin hehkulampun vaihto onnistuu vaivattomasti./
Hörnmodulens två mittersta listor kan tas bort för att underlätta byte av lampa.

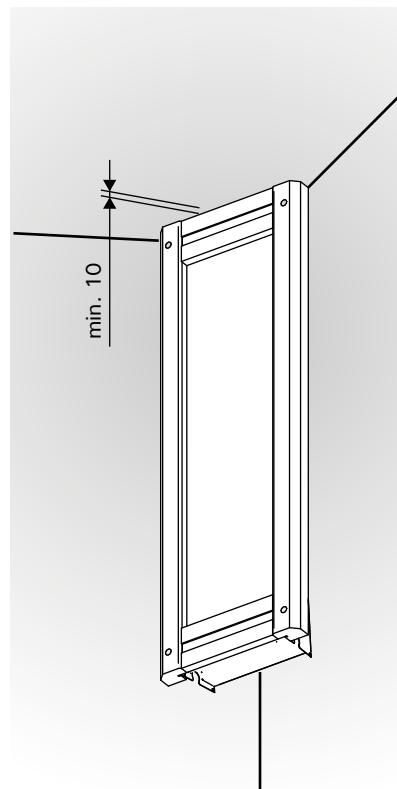
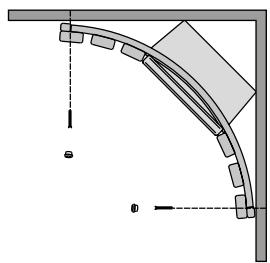
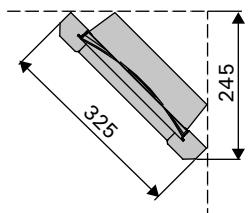
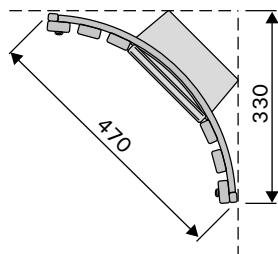
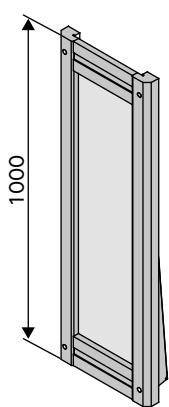


VÄRIVALON ASENTAMINEN MONTERING AV FÄRGBELYSNING

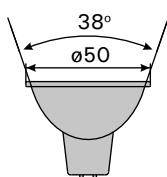
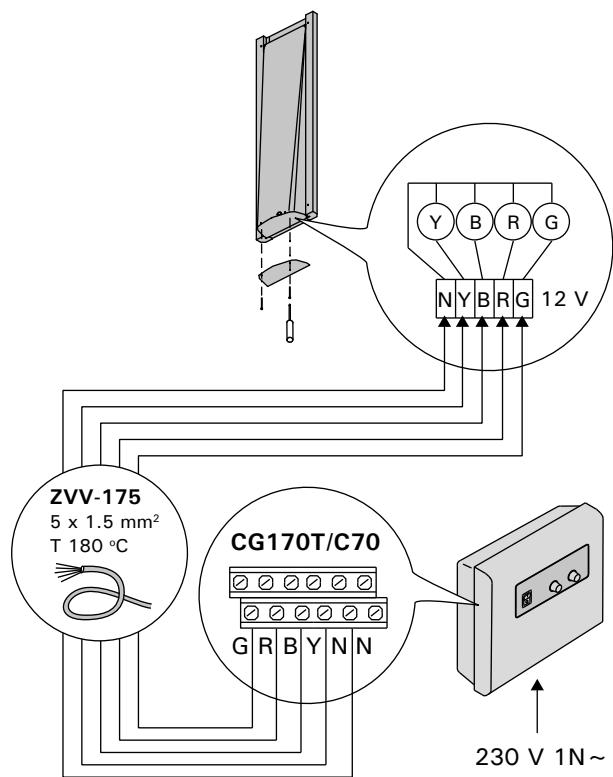
EXCLUSIVE/SOLAR



FORMULA/FUTURA



Värlampun vaihto
Byte av färglampor



GU 5.3
ZVV-145: 12 V/35 W
(YELLOW/BLUE/RED/GREEN)
ZVV-140: 12 V/50 W
(YELLOW/BLUE/RED/GREEN)

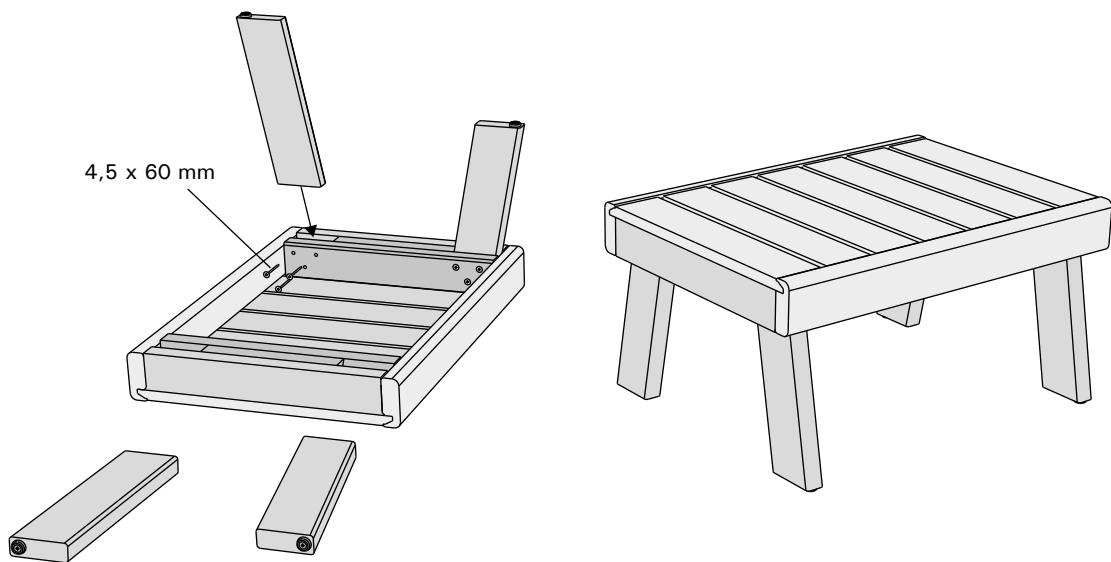
Keltainen/Gul

Sininen/Blå

Punainen/Röd

Vihreä/Grön

JAKKARAN JALKOJEN ASENTAMINEN MONTERING AV BEN TILL FOTPALLEN



HARVIA

Harvia Sauna
PL38
40951 Muurame
Finland
www.harviasauna.com